

## Notifica d'incapacità lavorativa

Si prega di comunicare tutte le incapacità lavorative che hanno una durata superiore ai 90 giorni. La notifica dovrebbe essere effettuata il prima possibile affinché i nostri riassicuratori possano richiedere i documenti necessari alle assicurazioni interessate e controllarli.

Azienda

Signor      Signora

Cognome

Nome

Via

NPA, domicilio, nazione

Data di nascita

N. di assicurazione sociale 756.

Stato civile

celibe/nubile

coniugato/a

divorziato/a

unione domestica registrata

unione domestica sciolta

vedovo/a

Obbligo di mantenimento

sì

no

### Informazioni sulla persona assicurata

Salario annuo AVS all'inizio dell'incapacità lavorativa?

CHF

Il rapporto di lavoro con l'azienda è/sarà concluso?

sì      no

In caso di uscita dall'impresa si prega di consegnare anche la «Notifica di uscita». L'uscita definitiva dalla cassa pensioni può avvenire soltanto quando la persona assicurata è di nuovo abile al lavoro o in seguito a deliberazione dell'AI federale.

### Informazioni sull'incapacità lavorativa

Inizio dell'incapacità lavorativa

Motivo (malattia/infortunio sul lavoro/infortunio)

### Assicurazioni interessate

Si prega di comunicare il nome di tutti gli interessati e il numero di sinistro (se presente).

Assicurazione contro gli infortuni:

Assicurazione d'indennità giornaliera per malattia:

Assicurazione militare:

Assicurazione federale per l'invalidità:

Domanda presentata il:

Ufficio AI competente:

Cassa di compensazione competente:

### Andamento dell'incapacità lavorativa fino ad ora

Da: \_\_\_\_\_ a: \_\_\_\_\_ Incapacità lavorativa in % \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

### Procura della persona assicurata

Il nostro riassicuratore necessita di una procura della persona assicurata affinché possa procedere con i chiarimenti richiesti. Si prega di volerci ritornare la procura già compilata e sottoscritta unitamente al presente formulario. Qualora ciò non fosse possibile, la richiederemo direttamente alla persona assicurata.

La procura firmata è spedita insieme al formulario.

Si prega di richiedere la procura direttamente alla persona assicurata.

### Documenti/allegati richiesti

Per poter comunicare al riassicuratore l'inabilità al lavoro abbiamo bisogno di una copia dei seguenti documenti:

tutte le indennità giornaliere conteggiate finora

tutti i certificati medici rilasciati finora

la notifica d'infortunio o di malattia

un'eventuale notifica all'AI

Si prega di considerare che una notifica incompleta può rallentare il processo di elaborazione e determinare tempi di attesa più lunghi, ad es. in caso di esonero dal pagamento di contributi. La ringraziamo per averci inviato tutti i documenti insieme alla presente notifica e di volerci trasmettere quanto prima una copia del nuovo certificato medico, dei conteggi delle indennità giornaliere, ecc.

### Osservazioni

---

---

---

---

Il presente documento è una traduzione. In caso di contestazione, fa fede la versione tedesca.

Data \_\_\_\_\_

Timbro e firma del datore di lavoro \_\_\_\_\_